

Kawaskimhon Moot, Onaabani-giizis 2025
Animikii-wiikwedong
Bora Laskin Faculty of Law

Anishinaabe-onaakonigewin miinawaa Nibii-ogimaakandawewin: Nibi-onaakonigewin

Binakwe-giizis 2024, Kaanada Ogimaakaanag gii-inaakonigewag ji-zhaaboseg *First Nations Clean Water Act* [owe “**Onaakonigewin**”] ezhinikaadeg. Mii owe gaa-onaakonigaadeg gaa-bi-onji-manaajichigaadenig iwe Anishinaabeg odibinawewiziniwaan, odizhi-ogimaakandawewiniwaa nibi bemijiwang miziwe odakiimiwaang.

Andongewin

Booch igo da-maawanji’idim ji-maadaajinjigaadeg aaniin inake waa-izhi-maamawi-ogimaakandaweng ziibiwan, zaaga’iganiin, dibi-go wenjiiwang nibi omaa odakiimiwaanig anooj enind anishinaabe. Da-gaagiizhendamoog anishinaabeg endaso-bebezhi-gowaad aaniin ge-izhi-inaakonigewaad nibi odakiimiwaanig. Onanokiinaaganag, gaa-gikendaasojig, gaye dibaakonigewininiwag zagaswe’aawag owedi Animikii-wiikwedong ji-dazhindamowaad nibii-ogimaakandawewin, akii-ganawenjigewin miinawaa wenji-onaakonigaadegin oniibimiwaan. Gimaamawoobimin omaa Animikii-wiikwedong besho-go Gaa-minisitigweyaag dazhi-anishinaabeg. Mii owe odanishinaabewakiimiwaa gii-daangigwanenamowaapan iwe manidoo-mazina’igan 1850, *Robinson Superior Treaty* ezhinikaadeg. Gakina gegoo enaadizid anishinaabe da-naanaagadawaabanjigaade megwaa omaa ayaayang. Dibishkoo-go wiikonge’iding, asemaataageng, boodaweng, miinawaa wiidanokiinding. Mii ge wiin anishinaabe bekaanizid ge-izhi-gagaanzomind ji-ganoodang wegonen-igo gekendamogwen waa-maada’ookiid memindage onaakonigenid gemaa ezhitwaanid wenjiid.

Onjida omaa gimaamawoobimin ji-nanda-gikenjigeyang miinawaa ji-wiidanokiindiyang gidanishinaabe-onaakonigewininaanin. Mii go onowen gegoonan ge-minwaabadogwenan wii-gaganoonidiyang apii ani-wiidadbindiyang: Aaniin ezhi-inawendamang aki gaye nibi, ezhi-nakondiyang gemaa ezhi-onendamang, ezhi-giizhaakonigeyang, ezhi-manaajichigaadeg nibi, gidibinawewiziniwaanin anishinaabewiyang, anishinaabe-gikendaasowin, enaadizing omaa akiing, miinawaa enaakonigewaad anishinaabeg anooj eninjig.

Giga-dazhindaamin aaniin ge-izhi-asigizhooniyaaweyang niigaan ji-maajiishkaatooyangiban gaa-giizhendamangin.

Nanaandomaawag ji-bi-dagwiowaad omaa Animikii-wiikwedong apii maamawoobing. Ongoweg nandomaaganag dash da-maamiinaawag gaye wiinawaa mazina’igan ge-onji-apiitendamowaad bekibii’igaadegin Onaakonigewin. Dabazhish dagobii’igaade owe mazina’igan.

Gekendang awe baandigazhiwed awenenag waa-bi-maamawoobijig miinawaa dibaakoniganan waa-onjigaabawitamowaad imaa maawaji’iding, awashime giga-wiindamaagoo iwe maamawoobiwin miinawaa ge-izhi-ayaayan omaa.

First Nations Clean Water Act

Aanikanootamaagewin

1 Owe onaakonigewining,

Bebakaan Anishinaabe-ogimaakandawewin mii iwe bimiwijigewin, ogimaawiwin, gemaa awiya-go enanokiitaaged da-bagidinamawaa ji-giizhaakoniged gii-ondendinid anishinaaben, dezhiikodaadid, awiya-go.

Enwaadeg

2 Owe enwaadeg Onaanokigewin

(a) ji-gichi-debweyenimindwaa anishinaabeg odinakaanezi'idizowiniwaa gaye odibinawewiziwiniwaa wii-ogimaakandamowaad nibi enaagaminig, ezhi-naanaagajichigaadenig naa gaye moowaabookeng.

(b) ji-gwayakenjigaadeg ge-aabadakin niigaanendamowinan apii mayaawanji'idingin wii-dazhinjigaadeg nibi menikwaajigaadeg, moowaabookeng, miinawaa ezhi-manaajichigaadegin ziibiwan, zaaga'iganiin, gakina-go nibi wendaaji'idizowaad anishinaabeg imaa odakiimiwaanig; miinawaa dash,

(c) ji-dagosijigaadeg gaa-inaakonigewaad wii-maajitaang *United Nations Declaration on the Rights of Indigenous Peoples*.

Debwemowin

3 (1) Mayaa ji-gwayakwenjigaadeg, mii iwe anishinaabeg odibinawewiziwiniwaa wenji-inendaagwadinig iwe bakibii'igan 35 iwe Kaanada Akii-dibinawe-gichi-inaakonigewin, 1982 wenji-dagosing,

(a) nibi, nibi wenjijiwang, nibi ge-minikwaajigaadeg, nibi waanaagamig miinawaa anooj onibiimiwaa enaabadak ozhigeng, miikanaakeng, aaniin igo waa-aabajitoowaad Anishinaabeg, mii iwe odibinawewiziwiniwaa. Dibi-go iwe nibi wendinamowaad anaamakamig, biitookamig, ogidakamig, mizhishawakamig; miinawaa dash,

(b) nibi wenjijiwang imaa gaa-ganawenjigaadeg jiigayi'ii Anishinaabewaki, gaa-izhi-maamawii-wijigaabawitaadiwaad anishinaabeg gaye Kaanda, Provincial ogimaakaanag gemaa Territorial ogimaakaanag, gii-idamowaad gayat gaa-diba'akiwaad ge-onji-naanaagajichigaadeg gemaa gaa-inaakonigewaad Kaanada, Provincial miinawaa Territorial eta.

Gaa-akwaateg onaakonigewi-dibenjigewin

(2) Owe gaa-akwaateg onaakonigewi-dibenjigewin dago

(a) Gaa-ozhichigaadeg onaakonigewin ijigaade iwe ozhibii'igaadeg (1) (a) miinawaa (b) miinawaa da-onji-inendaagwad ji-gaanjinizha'igaadegin Anishinaabe-onaagkoniganan gaa-odaapinigaadegin imaa Onaakonigewigamigong gaa-onji-ozhichigaadeg. Miinawaa ji-onji-wiiji'aaganed ji-nagashkanzig wiiji'iwewin gaa-doojichigaadegin imaa inaakonigewin; miinawaa dash,

(b) ge-ani-ayizhisidoowaad Anishinaabeg odibaakonigewiniwaan gaa-miinigoowiziwaad odinakaaneziwiniwaan, odizhitwaawiniwaan, gaye odanishinaabewiwiniwaan.

Ozhichigaade ji-aanike-minojichigaadeg aki

4 (1) Any bebakaan Anishinaabe-ogimaakandawewin wegimaakandamowaad nibi imaa odakiimiwaang mii ingiweg ge-gagweijimaawaapan gagiikwewininiwan gemaa Kaanada ogimaakaan ji-maamawi-nakodamowaad ji-ozhitoowaad aandi ge-dazhi-naanaagajichigaadenig wii-bagidinigaadegin bebakaan Anishinaabe-ogimaakandawewinan.

- (a) Inaakoniganan ge-bagidinamawindwaa anishinaabeg ji-onendamowaad aaniin inake wiinawaa waa-izhi-naanaagajitoowaad nibi;
- (b) Naanaagajichigaadeg mookijiwanibiig gaye mookijiwanibiigo-inaakoniganan ge-aabadakin ji-biinichigaadeg nibi;
- (c) Izhi-inaakonigaadeg nandawenjigeng, giigoonyikeng, gitigeng, gemaa gaye ziiga'anjigeng ji-izhijiwang nibi imaa akiing wenji-naanaagajichigaadeg;
- (d) Ge-onji-inaakonigaadeg nibi ji-mino-doojigaadeg gaye moowaaboo ji-mino-doojigaadeg;
- (e) Debinaak igo menaajichigaadeg nibii-anokiwinan gaye nibi epiitaagamig miinawaa aaniin minik ge-minikwaajigaadeg iwe nibi miinawaa ezhi-ganawenjigaadeg nibi waanaagamig;
- (f) Weweni zagakinigaadeg nibii-anokiwinan gaye zagakinigaadegin dibenjigewinan gaa-inaakonigaadegin;
- (g) Naanaagadawaabanjigaadeg, nanaada-gikenjigaadeg, dibaabanjigaadeg, gaye onji-ganawaabanjigaadeg nibii-anokiwin;
- (h) Inaakonigewinan ge-izhi-mamaajing giishpin maanakamigak;
- (i) Mino-odaapinigaadegin bagidiniwewinan, mazina'iganensan, gemaa gegoo waa-ozhichigaadeg gemaa wii-moonaabika'igeng imaa gaa-naanaagajichigeng;
- (j) Naanaagazonjigaadeg gegoo waa-ozhichigaadeg daabishkoo waa-onakideg gemaa gegoo wii-moonaabika'igeng waa-danakamigak imaa skiing gaa-naanaagajichigaadesinog mii imaa ji-bichi-izhiwebadogobanen;
- (k) Gikino'o'amawindwaa gaye anokiitawindwaa nibii-anokiwininiwag;
- (l) Waabanda'igaadeg gikendamowin;

- (m) Ji-biminizha'igaadeg iwe inakonigewin dibishkoo gii-onendamowaad awenen ge-giizhendang miinawaa ge-gaanjinizha'iwed, ge-izhi-ayaawind awiya waa-biminizha'anzig miinawaa ge-doodawind apii aanwetang; miinawaa dash,
- (n) Gegoo-go bakaan inakoniganan mii ji-biminizha'igaadeg.

Nanda-dibaakonigoowin — Bakibii'igan 5 miinawaa 6

- 4 (2) Bakibii'igan 5 and 6 inagindenowan anishinaabeg eta gaa-okwi'idijig, dezhiikodaadijig, gemaa awiyan endoodamaagowaajin anishinaabeg odoogimaawiwiniwaa
- (a) Nakondiwaad ge-izhi-wiidanokiindiwaad entered into a coordination agreement; gemaa
- (b) Nakondiwaad ge-izhi-wiidanokiindisigwaa. Booch dash gii-gaganoonidiwag wii-gashkitoowaad ningo-biboon wejijisenig wayeshkad gaa-nandodamaagewaad.

Manaajichigaadeg Enakonigeng

5 (1) Mii owe inakonigan naangodinong ge-dagobii'igaadeg gegoo mesawendamowaad anishinaabeg ijigaadeg niisi-bakibii'igan 4 (1) Onakonigaadeg owe inakonigewin mii dibishkoo epiitendaagwak apiitendaagwak iwedi godag inakonigewin gaa-onakonigewaad Kaanda wegimaakaanijig.

Gaa-naanaagawisegin dibaakonigewinan bebakaan onji — Kaanada

6 (1) Apii ayaanwetaadingin Kaanda Ogimaakaani-inakonigewin, inakonigan, gemaa Anishinaae-inakonigan gemaa gaye nibi wegimaakandamowaad anishinaabeg gemaa gaye wii-ozhigeng miinawaa wii-miikanaakeng, mii iniwen anishinaabe-inakoniganan ge-aabadakin.

Gaa-naanaagawisegin dibaakonigewinan bebakaan onji — Province gemaa Territory

6 (2) Apii ayaanwetaading Provincegemaa Territorial inakonigeng miinawaa Anishinaabe-inakonigeng iwe nibi, mookijiwanibiig, nibi menikwaajigaadeg, moowaaboo, ozhigewin, miikanan, gemaa gaye gegoo bakaan ezhiwebak imaa Anishinaabewakiing gemaa imaa aki gaa-naanaagajichigaadeg, mii iniwen Anishinaabe-inakoniganan ge-aabadkin.

Gaa-naanaagawisegin dibaakonigewinan bebakaan onji — Anishinaabe

6 (3) Apii ayaanwetaading Anishinaabeg gii-izhiwebadinig iwe nibi gaa-ogimaakandamowaad gemaa iwe mookijiwanibiig, nibi menikwaajigaadeg, moowaaboo, ozhigewin, miikanaakewin, gemaa gaye gegoo bakaan, mii iwe ge-nakondiwaad ji-izhi-maamawi-inakonigewaad iwe gaa-aanwetaadiwaad. Giishpin dash bwaa-maamawi-inakonigewaad gakina ongoweg anishinaabeg, mii-go ji-nanaandomaawaad iniw gagiikwewininiwan iwe wenji-ogimaakaanabinijin ji-onakonigenid iwe gaa-aanwetaadiwaad anishinaabeg.

Aanawi go daa-aawechigaadeg owe mazina'igan iwedi waa-biijigaadeg Bill C-61, An Act respecting water, source water, drinking water, wastewater and related infrastructure on

**First Nation lands, aanind mayaa gaa-izhisegin gii-aanjibii'igaadewan.
Izhi-gikino'o'amawaawag gikino'o'amaaganag ji-agindanzigwaa geget gaa-izhibii'igaadeg
imaa Bill- C-61.**